

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Hérault).
ANTILLAS: Sres. Pizá y C. General Pavía 7-Arecibo (Puerto-Rico).
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.
FRANCIA: 0'75 francos id. id.
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

LITERATURA Y PASATIEMPOS

A LA LUZ DE LA LUNA

Los últimos resplandores rosáceos se extinguían en el horizonte, pero el cielo permanecía iluminado por una luz misteriosa; aún no se veían en él estrellas, y sin embargo, la noche debía ser una de las más bellas que el mundo ha visto.

La mar parecía oscura bajo el luminoso firmamento; la tierra no tenía sombras ni reflejos; la misma colina no era más que una masa enorme, un bloque de granito amenazador y austero.

A lo largo de las rocas; en las que, con movimiento y ruido incesantes iban a estrellarse las olas, costeaba el ribazo el incierto sendero utilizado únicamente por contados aldeanos y por los extraños rebaños de corderos semisalvajes.

Por dicho sendero se paseaba un hombre con la cabeza baja y pensando, no en lo que aparecía bajo sus ojos, sino en lo que veían los ojos de su espíritu. Su pensamiento estaba lleno de amarguras.

Había vivido muchos años allá arriba, en un repliegue de la colina, con su mujer, á quien amaba entrañablemente. Eran felices, ó al menos creían serlo; más luego no se sabe qué fermento extraño de querella y de frialidad se interpuso entre ellos. Seguían amándose siempre, pero no podían continuar viéndose juntos.

De modo que lo mejor sería separarse, despedirse para siempre. Vivir separados con el recuerdo eterno é implacable de la dicha perdida para no volver jamás?

Esto es lo que habían decidido aquel mismo día, mientras que el sol ardiente, calcinando la piedra del umbral, enviaba á la pobre morada un ejército formidable de moscas importunas.

—¡Pues bien! basta ya, me iré—había dicho ella para terminar la disputa.

—Vete, siquieres—le había contestado él, fatigado por la incesante repetición de la discusión odiosa y cruel.

Y ahora pensaba en que ella se iba y en que él se quedaría solo en aquella casa, en aquel país...

Así caminaba á lo largo de la costa; su pié no tropezaba contra las rocas, porque conocía muy bien el camino; pero su corazón acongojado se oprimía por cualquier cosa que tocara su pensamiento doloroso.

El cielo se puso más claro, cada vez más; hubiérase dicho que iba á iluminarse completamente con claridad blanca y lechosa. El hombre lo miró con aire distraído. Aquello era bello, tierno y

comovedor como lágrimas de hijo contrito, pero él no quería conmoverse por aquellas cosas que no le interesaban. No tenía bastante con cuidarse de sí mismo? ¿Qué le quería la Naturaleza?

Dió la espalda al Oriente y emprendió nuevamente su marcha solitaria.

Por el sendero cortado á pies que venía de la aldea, una forma humana bajaba rápidamente, y de repente, al levantar el hombre los ojos, la apercibió.

No era oscura y mal definida, como el sendero que recorría: parecía envuelta entre una luz dulce y flotante. ¡Era ella!

—Ahora ¿qué le quería? ¿venía á prometerle disputa hasta en su paseo nocturno?

Volvío á desandar lo andado, dándola la espalda para no verla; tan desgarrada sentía su alma.

Ella caminaba á toda prisa y él tenía vergüenza de apresurar el paso, confiando que empredría la fuga; ella le alcanzó al poco rato y él pudo oír á su lado su respiración anhelante y precipitada por la marcha.

—Esposo mío...—dijo ella muy dulcemente.

El sintió deshacerse su corazón y desaparecer la cólera, y una gran debilidad invadió todo su ser, librándole de la amargura.

—Yo he tenido la culpa—decía ella—mías son todas las culpas; soy mala, injusta, soberbia; no sé lo que tengo, sin duda estoy enferma, pero no puedo marcharme... No puedo separarme de ti... Te amo más que á mí vida... Me corregiré, volveré á ser buena, pero perdóname. ¡Oh! ¡perdóname!

El volvió la cabeza hacia ella, y ¿cómo se lo hubiera hecho?

En aquel mismo momento la brillante luna que pasaba por encima del horizonte los envolvió en una claridad deslumbradora; vió como en pleno dia el rostro de la que adoraba...

Si... bien lo veía ahora, que seguía amando como siempre á aquel rostro querido cubierto de lágrimas, endulzado por el disgusto, ennoblecido por la ternura:

Y la cogió en sus brazos.

No se hablaron apenas; hacia mucho tiempo que se dijeron todo; pero oprimidos el uno contra el otro sintieron que no valían nada sus disputas, que su amor era eterno, y que, felices ó desgraciados, tendrían por fuerza que continuar unidos hasta la muerte, porque no podían vivir el uno sin el otro.

Y sin hablarse durante mucho tiempo, llenos de una alegría grave y con lágrimas en los ojos, vieron abrirse cada vez más grande y maravilloso el abanico de

oro pálido que la luna desplegaba sobre el mar tranquilo y sosegado.

HENRY GRAVILLE.

AMOR DIVÍ (1)

LEMA.

Vivo sin vivir en mí,
Y tan alta vida espero,
Que muero porque no muero.

(Santa Teresa.)

Ja tench la major ventura

Puis s'anega lo còr meu

Del sagrat amor á Deu

Dins l'ardenta flama pura.

Flama venguda del Cèl

Ets lo meu goig y consòl,

Fas reviure, com el Sol.

Endolcexes, com la mèl...

Perquè no prens mes calor,

Perquè no prens ardiment

Flama de mon còr sustent...

¡Vull mes amor... mes amor!

¡Oh! qui tengués el còr fus

D'amor sant, com Magdalena.

Com Catarina de Sena,

Com Teresa de Jesús...

¡Qui gran tresor possechis

Del amorós foch sagrat,

Com lo Dexebel estimat,

Com Llull, com Francesch d' Asís...

¡Qui fos tan bon aymador

De Jesús, com fonch María!

¡Qui pogués dir nit dia:

¡Vull mes amor... mes amor!

¡Angelets de cabells d' or

Que sempre á Deu alabau,

Y ab dolçs himnes mostrau

L'amor que vos crema el còr,

Apòstols del Cristianisme

De la Creu valents soldats,

Héroes benaventurats

D'amor á Deu y al prohisme:

Comunicaume escalfor

De la vostra ànima encesa...

¡Sia ma pregaria atesa!

¡Vull mes amor... mes amor!

¡Vull volar cap á mon Deu!

Vull estar en mon Amat...

¡Oh! qui estás d'encadenat

Ab eix còs esperit meu!

Lo mar de foch qu'oprimit

Inquiet dins mi serpenteja

Sembla que's mou y forceja

Ter esclatar lo meu pit.

(1) Poesia premiada ab lo Jassemf d'argent, ofert per l' Acadèmia de la Juventut Catòlica de Palma en lo Certamen del Institut Balear, 1887.

puntzante idea, estaba á punto de volverse, pero ya le había visto el mensajero de aquella mañana que se acercó á él y le acompañó al sitio que debía ocupar toda la noche en compañía de otros músicos.

Deslumbrante espectáculo se presentó á los ojos de Gotardo. Era una fiesta espléndida, espléndida de lujo, de galas, de luces, de flores, de mujeres. Todo era bello y risueño, todo encantador. Gotardo, desde un extremo del salón, medio oculto por una rica tapicería, aistia al espectáculo, pareciéndole un sueño todo cuanto veía. Nunca cosa igual había herido su vista; jamás cosa parecida había habido tan alto á sus sentidos.

Rios de luz inundaban la estancia; mujeres deslumbradoras de gracia y atractivo paseaban por la sala; oleadas de música envolvían á toda aquella brillante multitud en atmósferas de armonías. A través de la fiebre que se había apoderado de Gotardo, el pobre músico, sentía llegar hasta él ese perfume embriagador, formado de los perfumes de todas las flores que emana de la mujer.

Ya varias veces el violin que sostenía con mano temblona, había dado muestras de la alucinación del músico, valiéndole severas miradas y hasta alguna repre-

prensión por parte del director de orquesta.

Entre todas aquellas beldades seductoras, Gotardo vió á una mujer superior á todas en hermosura y encantos. Era un rostro que se destacaba de entre un mar de cabellos rubios como oro en hebras: eran dos ojos que chispeaban como estrellas en un cielo azul: era una boca que parecía un clavel partido: era un cuello cuya hermosura oscurecía la del cisne: era un talle que se doblegaba airoso como una palma: era un pie que competía con el de un niño.

Gotardo pensó que ser amado de aquella mujer sería vivir en el Paraíso. Gotardo pensó que una sonrisa de aquella mujer valía el sacrificio de una vida.

Los caballeros hervían en torno de aquella dama; las mujeres todas la saludaban al pasar; la multitud se inclinaba ante ella con respeto. Era la reina del baile. El violinista no tardó en saber que era Edelina de la Selva.

Un galán estaba á su lado sin abandonarla un solo instante. Era un joven que se distinguía por la finura de sus modales, por su gallardía y por la elegancia de su traje azul y perla, los dos colores favoritos de Edelina. La castellana se apoyaba con negligente abandono

que ocultan altas montañas, cuyas empinadas crestas parece que al cielo alcanzan, un lago precioso y puro guarda sus tranquilas aguas; más que tranquilas, inmóviles: porque las sombras pesadas las roban el movimiento, que dónde no hay luz, no hay nada; allí no verdea el musgo, allí no ondulan las plantas ni por sus hondas temibles pasan cruzando las barcas. Pero luego que la noche de estrellas mil coronada hace reinar de la luna las nubes suaves y plácidas, estas, salvando los riscos, sobre las aguas resbalan.

Como el solitario lago, sin consuelo ni esperanza, inaccesible al contento y con la tremenda marca del quebranto y de la pena, un corazón triste se halla perdido en el infinito do nace el mar de las lágrimas; ¡Pobre corazón! desprecia de este mundo la farsa; muerto estás entre los hombres, pero el cielo te regala el resplandor de sus astros envuelta en el cual, su gracia dala á tu espíritu la vida y más tu inocencia guarda.

DR. MÁXIMO HERTING

CHARADA

Una noche vi en el Real
Prima, segunda y tercera
Y dió una dona hechicera
La cuarta bastante mal.
Tercia y cuarta en general
Todos los hombres tenemos;
A sexta y cuarta veremos
Que no nos escucha bien
Y por la sexta también
A las monjas conocemos,
Mi todo... por crueldad
Fué rey de triste memoria
Y le ha llamado la historia
Honor de la humanidad.

(La solución en el número próximo.)

Solución á la charada del número anterior.

CU-CA-MO-NA

LA SOLEDAD DEL LAGO

En lo profundo de un valle

en su brazo, y á veces se sonreía y vibraba el ruborizado rostro cuando el doncel le decía algunas palabras al oído y en voz baja. ¡Qué no hubiera dado Gotardo por hallarse en lugar de aquel feliz mortal!

Loco Gotardo y fuera de sí, no vió que el arco de su violin descansaba inmóvil sobre las cuerdas, no reparó que el instrumento se escapaba de sus manos é iba á rodar con gran estruendo por el tablado. Confuso y aturdido, se bajó para recoger su violin y reparar su torpeza, pero el jefe de orquesta, airado contra él por sus frecuentes distracciones, le reprendió severamente y le despidió en el acto, haciendo que un escudero le pusiera á la puerta del castillo.

Gotardo se marchó sin decir palabra, y se internó en el bosque para atravesarle y dirigirse á su casa. La fiebre continuaba dominándole; un torbellino de ideas bullía en la mente del pobre jorobado; oía aun el rumor de la fiesta, veía el explendor del baile, veía sobre todo á la encantadora Edelina, del brazo de aquel galán con traje azul y perla que le decía al oído palabras misteriosas, cuyo murmullo debía ser más dulce que el de la más deliciosa música.

Preocupado nuestro héroe con esta

FOLLETÍN

CUENTOS DE MI TIERRA

EL CASTILLO DE LA SELVA

convivida toda la nobleza del país. Terminada estaba la época del duelo, y comenzaba la de gala. Edelina renació para el mundo.

Sección Científica

LOS COCHES MECÁNICOS

Hurrah por los vehículos mecánicos! Su invención data de hace bien poco; ayer eran completamente desconocidos; hoy prometen invadir el mundo. Nada menos que 102 se inscribieron en el concurso organizado por el *Petit Journal*, y aunque en las pruebas no han tomado parte más que 45, no fué por falta de alientos ni de inventiva, sino por falta de tiempo para terminar la construcción y envío de los 102.

Adviértase que todos, menos uno, eran franceses, y que Alemania, Bélgica, Inglaterra y los Estados Unidos no descienden, ni mucho menos, la explotación de la idea nueva de los coches mecánicos, de los *coches sin caballos*, que los llama el *Petit Journal*. Hasta en nuestra propia España tenemos ya quien construye vehículos mecánicos, y muy bonitos por cierto.

El Imparcial dió cuenta hace tiempo del concurso organizado por el *Petit Journal*. Los vehículos un tanto extravagantes que entonces figuraban en el programa, tales como los movidos por el propio peso de los viajeros, por palancas, etc., fueron retirados á última hora por voluntad de sus inventores ó en las pruebas de eliminación verificadas en los días que precedieron á la definitiva.

La lucha quedó circunscrita á los coches movidos por petróleo, ó mejor dicho, por gasolina, y á los movidos por vapor. Eléctricos solo se presentó uno italiano, del conde Carli; pero no llegó á tiempo porque la aduana francesa, no sabiendo qué tarifa aplicarle, lo tiene detenido hasta que se resuelva el expediente instruido al efecto. Es un consuelo para los españoles saber que la *bureaucratie* en Francia, la *red tape* en Inglaterra y su sinónimos en otras partes, no tienen nada que envidiar al expediente de nuestro país.

**
El domingo se verificaron las pruebas definitivas.

Estas tenían por objeto evidenciar cuál es el coche mecánico que llena mejor las condiciones de no ser peligroso, de ser más fácilmente manejable para los viajeros y de no costar demasiado caro en marcha; es decir, cuál es el que da mayores garantías de seguridad, de comodidad y de baratura. La cuestión de velocidad había sido relegada á segundo término; bastaba con que los coches tuviesen un andar de 12 kilómetros y medio por hora.

Punto de partida, la Porte Maillot, en París; hora, las ocho de la mañana en punto; punto final de llegada, Ruan; distancia que había que recorrer, 126 kilómetros; descanso en el camino, el principal de hora y media, en Nantes la Jolie, la Bonita.

La concurrencia era inmensa; el tiempo, soberbio.

Los coches fueron saliendo en columna, con intervalo de treinta segundos entre cada uno, en medio de entusiastas aclamaciones. Una nube de ciclistas les rodeaba. En cada coche iban, además del inventor ó su representante, un redactor del *Petit Journal* y un ingeniero individuo del jurado; estos últimos cambiaban de coche á cada parada con objeto de poder juzgar mejor los méritos de cada uno.

Durante todo el camino continuó el entusiasmo, que en muchos puntos llegó al delirio. Los vecinos de los pueblos por donde pasaban los coches salían en masa al camino para ofrecer flores y fruta á los vinjeros. Los maestros de escuela formaban en fila á sus alumnos para que pudieran ver los vehículos del porvenir, en realidad ya del presente. Los viejos decían que aquel espectáculo recordaba el paso de la primera locomotora por la vía férrea.

A las 5.40 de la tarde entraba en Ruan el primer coche mecánico de los que habían tomado parte en el concurso.

Era precisamente el más pesado de todos, un remolcador de vapor, perteneciente al conde de Dion, Bouton y C. Remolcaba á un *boggie*, pero su verdadero objeto es tirar de carros pesados de uso para la agricultura y para la industria. Su fuerza es de 30 caballos, y durante el camino había asombrado á todo el mundo por su velocidad; en muchos trayectos alcanzó una marcha de 26 kilómetros por hora.

Cinco minutos después llegó el factón de los hijos Peugeot hermanos, movido por gasolina, y detrás otro de los mismos fabricantes, un vis-á-vis, con igual clase de motor.

El cuarto lugar en velocidad correspondió al coche de Panhard y Levassor, movido también por gasolina, que llegó á las 6.3 de la tarde.

El término medio de la marcha de estos coches había sido de cerca de 18 kilómetros por hora.

El primer premio, de 5.000 francos, se dividió entre los constructores Panhard y Levassor, y los hijos de Peugeot hermanos, por sus coches de gasolina.

El segundo premio, de 2.000 francos, al conde de Dion, Bouton y compañía, por su remolcador de vapor.

Los demás premios eran hasta cinco, pero de poca importancia.

Los dos concurrentes que se dividieron el primer premio emplean como agente de propulsión la gasolina, que el motor Daimler, inventado por el sabio mecánico de Wurtemberg Herr Daimler ha convertido en el más práctico de todos.

El triunfo ha sido, por tanto, para la gasolina. El mismo conde de Dion, propietario del remolcador de vapor, decía: «La gasolina es la fuerza motriz del porvenir para los carruajes que exigen poca fuerza motriz». Es limpia, se la puede comprar en cualquier parte, no pesa, ni exige como el vapor una carga de carbón y de agua. Con ella no hay necesidad de esperar á que haya vapor para echar á andar; basta una chispa eléctrica, como en los coches Benz, ó una cerilla para poner en marcha el carro, y con dar vuelta á una llave ó con un solo soplo se apaga la llama y se detiene el consumo de fuerza.

—Pero no hay peligro?—preguntaba todo el mundo.—A esto contestaba monseñor Pagis, director de la fábrica de los hijos de Peugeot frères:

Ninguno: el mismo que para llenar cualquier lámpara de gasógeno. Para nuestras máquinas gastamos gasolina de una densidad de 0.68. El depósito alimentador contiene, por lo general, unos cuatro litros, con lo cual hay para unas tres horas de viaje, ó sea una distancia de 40 á 50 kilómetros. El coste es de 50 céntimos el litro. Pero además nuestros coches tienen un depósito suplementario, en el que cabe la gasolina necesaria para veinte horas de marcha.

**
Hablaré ahora de defectos, que no todo han de ser alabanzas, ni hay obra perfecta, y mucho menos en sus principios.

Casi todos los coches presentados al concurso tienen para trasmisiones cadenas Vauçasson, lo cual significa un desgaste considerable.

Alguno empleaba para los ejes de las ruedas bolitas de acero, que ahorran mucho rozamiento, y por consiguiente, fuerza y desgaste. Es un ejemplo que deben seguir los demás constructores. De estas bolitas, ya empleadas en los velocípedos, hablé hace algunas semanas en esta sección, anunciándolas un gran porvenir.

Otra innovación copiada de los velocípedos, que son los que deben servir de modelo para muchas cosas á los coches mecánicos, es el empleo de las ruedas con radios dobles y cruzados de acero. Así eran los de muchos de los coches que han tomado parte en el concurso. Cuanto á las yantas, todas eran de goma.

El defecto original de los vehículos mecánicos, la trepidación que producen los golpes de pistón cuando el coche está parado por poco tiempo, y no vale por tanto la pena de apagar la gasolina, no se ha corregido todavía.

Por último, el dibujo de los coches continúa siendo deseado. Hace falta sin duda que los artistas ayuden á los constructores de carruajes para encontrar una forma en la que no se echen de menos los caballos y en la que á primera vista no parezca el coche mecánico un coche desenganchado.

**
¿Y en España?

No hace muchas semanas hice una expedición en la victoria mecánica sistema Benz, propiedad de la Sociedad Cooperativa de Vehículos Mecánicos. Tres cuartos de hora tardamos en ir desde la Puerta del Sol á El Pardo, y quedé convencido de que el coche mecánico es el coche del porvenir por lo práctico, lo cómodo y lo barato. El gasto era de una peseta 25 céntimos de gasolina por hora cuando en Londres hubiera podido ser solo de 25 céntimos, gracias á la baratura de la gasolina. El coste del coche fué de 7.045 pesetas.

Los coches que han tomado parte en el concurso del *Petit Journal* costaban, por término medio, 5.000 francos.

Ahora la sociedad tiene adquirido un coche mecánico español, fabricado en Barcelona y que se llama el *Veloz-Bonet*. De este coche se dicen maravillas tales

como las de que sólo consume unos cuatro céntimos de gasolina por kilómetro y por persona.

La verdad es que entre París y Mantes, 60 kilómetros, uno de los coches premiados no consumió mas que un franco 40 céntimos de gasolina; pero hay que tener en cuenta la baratura de este combustible en Francia.

Creo que no tardaré en tener que volver á ocuparme de este asunto para dar cuenta de nuevos adelantos que hagan de los coches mecánicos cosa tan generalizada como lo son hoy los velocípedos.

WANDERER.

Sección Biográfica.

EL ARCHIDUQUE GUILLERMO

La *Gaceta de Colonia* publica una serie de minuciosos detalles acerca del trágico fin de este esclarecido príncipe. Junto notable, aun entre los de su país, se había propuesto acostumbrar á los diversos caballos de su propiedad al encuentro del tranvía eléctrico colocado recientemente en la carretera que pasa al pie de su residencia campestre del Baden.

Este empeño parecía tanto más justificado, cuanto que los ensayos anteriormente verificados por S. A. I. y R. le habían dado el éxito más completo. Así fué que al cruzarse el domingo pasado con un tren del referido tranvía, no tuvo reparo en mandar al maquinista del mismo diera una fuerte y repetida llamada de aviso con el timbre que al efecto se halla colocado en el coche de cabeza.

Al propio tiempo se aproximó S. A. en lo posible al convoy, signiéndole hasta la primera parada. El caballo que montaba, adiestrado por trece años de servicio, no encontró al principio el menor temor, pero al ponerse de nuevo en marcha el tranvía se encabritó de repente. Su augusto dueño empleó desde luego, aunque en vano, todas las artes de la equitación, y al ver que no podía dominar el animal enloquecido, se preparó á saltar á tierra. En aquél mismo instante su montura dió una lanzada inesperada e irresistible; el jinete cayó con la cabeza en las agudas piedras de la carretera, recién movidas, y fué arrastrado unos diez pasos por encima de los carriles de la vía.

Libre ya su pié izquierdo del estribo que le sujetaba, permaneció tendido en el suelo exánime y con una herida terrible en la parte posterior del cráneo. Fue trasportado á una posada cercana. Avisada su augusta cuñada, la archiduquesa Isabel, madre de S. M. la Reina Regente, acudió en el acto ayudando á los seis facultativos que ya le rodeaban, con sus consejos y cuidados, y proporcionando al herido los socorros posteriores de nuestra santa religión, que recibió el archiduque en su pleno conocimiento, y después de haber recomendado la tranquilidad á los que le asistían.

Poco después fué trasladado á su residencia, donde falleció. En el transcurso de la tarde se presentaron en Baden los archiduques Carlos, Luis, Federico, Eugenio, Oton, Rainiero y María. El emperador tuvo aviso del percance y fallecimiento del archiduque (que ocurrió á las cinco y media de la tarde) poco después de haber tenido lugar la catástrofe. Aquella misma noche todo Viena supo la triste noticia. El cadáver del archiduque revestido del hábito é insignias de Gran Maestre de la orden Teutónica, ha sido trasladado á la capital. Su probable sucesor en el cargo aludido será el archiduque Eugenio, hermano de nuestra soberana.

La biografía del difunto hace conocer sus méritos como militar, y más particularmente como jefe (inspector general) de la artillería austro-húngara. Después de haber servido como voluntario en las campañas del famoso mariscal Radetzky, el archiduque, hijo del famoso general y adversario de Napoleón, el archiduque Carlos, llegó á ejercer el mando de la artillería de su país en la campaña de 1856 contra Prusia.

Se distinguió por su tesón en la batalla de Sadowa; los informes del Estado Mayor prusiano atestiguan que sólo á la resistencia heroica de las baterías austriacas que, dirigidas por el archiduque, no cesaron de cubrir la retirada del ejército vencido hasta la caída de la noche, se debió el no trocarse en desastre esta memorable derrota.

Ni las pérdidas enormes que sufrieron sus soldados, ni la herida que le causó una bala al rozar su cabeza, pudieron

hacer desistir de su empeño al archiduque, que no abandonó su puesto ni se cuidó de curarse hasta que se despejara por completo el campo de batalla.

El archiduque Guillermo era un oficial experimentado e inteligente en los conocimientos especiales de su arma.

A él debió el inventor austriaco Uchatius el poder vencer los obstáculos que se le oponían y poder introducir en el ejército imperial los cañones de acero que han hecho famoso su nombre. Más tarde el archiduque se convenció en Rusia de la superioridad del bronce comprimido como primera materia para la construcción de cañones, y logró se adoptara en el cuerpo correspondiente de su país.

A él se debe la reorganización de 1892 de la Laudwehr ó ejército territorial austriaco, poco menos brillante y eficaz que el de primera línea, y últimamente la transformación de la artillería austriaca, aumentada y dividida hoy según los preceptos de la organización moderna por cuerpos de ejército y divisiones.

El archiduque Guillermo se distinguía por sus maneras afables y su sencilla elegancia, y era una de las figuras más populares de Viena.

Como gran maestro de la orden Teutónica disponía de enantiosas rentas, parte de las cuales invertía en un servicio de ambulancias para tiempo de paz y para la guerra.

funciones se produjeron en otros presentados al doctor en el último estadio de la enfermedad.

En los casos leves se inyectaron 5 ó 7 pomos de linfa; en casos muy graves, hasta 10 gramos. No se observó ninguna influencia decisiva sobre los órganos, tales como el corazón y los riñones, de modo que el descubrimiento del doctor Aronson puede considerarse como una conquista preciosa de la ciencia y alegrar la continuación de los experimentos.

Conservación de las colifloras durante el invierno

Debe sembrarse la simiente á principios de Diciembre, y cuando las matas tienen ya alguna fuerza se entressan algunas de manera que quede un claro de unas ó otras de doce ó catorce pulgadas. Como estaortaliza no puede sufrir más que tres ó cuatro grados de helio, se retira á mediados de Mayo y se trasplanta á un mantillo, dejando toda la tierra de las raíces; se quitan las hojas al paso que se marchiten, y se cortarán sucesivamente las que parezca que no podrán sostenerse. Con estas precauciones pueden conservarse las colifloras hasta Agosto.

Color para los enverjados y el marrón de los emparrados

Se dará á estos objetos una capa de albayalde pulverizado con aceite de nueces y desleido en el mismo, añadiendo un poco de litargirio, y en seguida se aplicarán dos capas de verde pulverizado y empastado con aceite de nueces. En el campo este color es de mucho uso para pintar las puertas, contraventos, enverjados blancos de jardines, rejas de hierro y de madera, y, por fin, todos los objetos de madera y hierro que han de estar expuestos á la acción del aire.

Crónica Balear

(EXTRAÍDA DE LA PRENSA DE ESTA PROVINCIA)

Durante el pasado mes de Julio han fondeado en el puerto de Palma, 113 buques que se distribuyen de la siguiente manera: De guerra españoles 1; de guerra extranjeros 21; mercantes españoles á vapor 33; mercantes de vela españoles 55; mercantes extranjeros á vapor 1; mercantes extranjeros de vela 2.

Los salidos son 112 y se distribuyen en: 1 vapor de guerra español, 32 vapores mercantes españoles, 2 mercantes extranjeros, bandera Austria y Suecia, 76 buques de vela españoles y 1 extranjero.

A un joven de Llummayor tuvo que cortársele una mano efecto de una herida que sufrió disparándose una araña de fuego mientras la estaba cargando.

El Sr. Administrador principal de Correos ha hecho público que desde el día 5 del actual la correspondencia para Barcelona por vía de Alcudia se remitirá por el tren correo que sale de Palma los domingos á las 2.15 de la tarde, enlazando con el correo de Valencia ó Alicante, en vez de expedirse por el tren que arranca de la capital á las 7.30 de la mañana.

Ora vez vuelve á hallarse entre nosotros el arquitecto D. Ricardo Velázquez. Su viaje está relacionado con el proyecto de restaurar el interior de la Catedral y colocar á su primitivo puesto el antiguo retablo góticó del altar mayor.

El domingo, en el salón del Consejo de Agricultura, Industria y Comercio, de Palma, quedó constituida la asociación fundadora del «Colegio Politécnico de Bellver» que debe establecerse en el caserío denominado «El Terreno».

Se aprobó el Reglamento Orgánico formado por la Comisión organizadora y se nombraron las personas que deben constituir la Junta de Gobierno y Clausura de Profesores.

Por el tipo de subasta, que si no recordamos mal es de 13.000 pesetas mensuales, ha sido adjudicado á la Compañía Mahonesa de Vapores el servicio bi-gemanal de conducción de correspondencia, por espacio de cuatro años, entre Málaga y Melilla.

Prestará este servicio el vapor Puerto Mahón.

La difteria

Ese terrible mal que se ceba en los niños y es el terror de los padres, parece que dentro de muy poco será combatido con éxito lisonjero. El doctor Aronson, de Berlín, ha descubierto la vacuna de las difteria, cuya linfa denomina su autor *antitoxina*.

Los experimentos con la *antitoxina* se empezaron á practicar en el Hospital Emperatriz Federica, de la capital alemana, el 14 de Marzo último, y se registraron los siguientes resultados:

Mientras de los niños atacados de difteria morían el 38.9 por 100 antes de la aplicación del nuevo método, sólo murieron el 13.2 por 100, gracias á las inyecciones del doctor Aronson. Las de

Hasta ahora ha servido esta línea, como saben los lectores, el vapor *Isleño* de la matrícula de Palma.

Nada de agradables tienen las noticias que se han recibido de algunos pueblos de la Isla acerca la próxima cosecha de aceitunas, que se presentaba abundante y ahora se dice que ha sufrido bastante cayéndose del árbol gran parte de dicha fruta.

El Gobernador civil ha dirigido una circular á los alcaldes de los pueblos de esta provincia recomendándoles le remitan la relación nominal de los facultativos que tengan contratados para el servicio sanitario, y al propio tiempo les participa que serán castigados con el máximo de la multa que autoriza la ley si no dejan cumplida esta disposición en el plazo de cinco días.

La escuadra inglesa que al mando del Almirante Leymour, llegó al puerto de Palma el martes de la pasada semana salió á las siete de la mañana del lunes con rumbo á Levante, haciendo evoluciones.

Mejoras, no solamente de comodidad, más también que evitan desgracias, acaban de efectuarse en la carretera nacional que desde Palma conduce al puerto de Sóller, por Valldemosa y Deyá.

Se han quitado en el término de Valldemosa tres recodos de gran importancia, faltando únicamente realizar lo mismo en otro hacia la plaza «d'en Medó» en la ex-Carta.

La semana pasada se presentaron á la venta en el mercado de Mahón, por primera vez en la presente temporada, algunos pimientos en estado de madurez, vulgarmente llamados «vermeis», los que se vendieron al precio de veinticinco céntimos de peseta el par.

Con el título *Más sobre correos*, don Benito Pomar ha publicado un artículo en el que demuestra que el vigente itinerario no satisface los deseos del comercio; se queja del Gobierno por los tributos, cargas y gabelas que pesan sobre el país y no obstante nos escatima el servicio postal; y, por último, da consejos á la Compañía Isleña para adquirir un nuevo vapor para el mejor servicio de los viajeros.

Crónica Local

El viernes de la semana pasada llegó á ésta nuestro particular amigo el doctor D. José Pastor procedente de Tortosa y Barcelona para cuyos puntos había salido el lunes á bordo del *León de Oro*, con el objeto de asistir á la celebración de la primera misa de D. Bartolomé Arbona y Estades S. J., elevado, como dijimos ya a nuestros lectores, á la altísima dignidad del sacerdocio el 29 del pasado.

Nosotros, que durante nuestra infancia estuvimos unidos con él, con los dulces lazos de la amistad y por algunos años fué condiscípulo nuestro, nos asociamos á la alegría que experimenta, y ya que su vocación le tiene separado de nosotros, viéndonos privados de besarse la mano, desde las columnas de este semanario le enviamos la mas sincera y completa enhorabuena por la celebración de la primera misa, como lo hicimos por su ordenación, deseándole del Señor toda suerte de bendiciones.

La fiesta que se celebró en la noche del sábado y domingo en las calles del Cementerio, del Pastor, de San Nicolás, de la Cruz y del Sol, fué lucida como todas las fiestas callejeras que han entretido agradablemente al vecindario de Sóller en el presente verano, y consistió, como todas, en festones e iluminaciones. Vióse en extremo concurrida hasta altas horas de la noche.

La banda de la Sociedad Filarmónica amenizó la veladas, tocando alternativamente en los catafalcos que se habían colocado ex-profeso en la encrucijada de las calles del Sol y del Pastor, y en la de las del Cementerio, de la Cruz y de la Unión.

Numeroso pasaje, baúla y carga general trajo de Barcelona el lunes el vapor *León de Oro*, y numeroso pasaje, baúla

y carga general llevóse el mismo día, al anochecer, que salió para dicho punto.

Según informes, quisose por la mafia impedir el desembarco del pasaje, por suponer venían algunos pasajeros procedentes de Francia; mas luego se permitió, ante la razón, sin duda, de que vinieran ó no de Francia, venía el vapor de Barcelona y en Barcelona habiéndose embarcado todos sin excepción.

En la lista definitiva de Jurados de los partidos judiciales, correspondientes al Territorio de esta Audiencia, vemos continuados los nombres de nuestros paisanos y amigos D. Lorenzo Mayol y Alcover, D. Miguel Oliver y Colom, D. Guillermo Bernat y Rullán, D. Antonio Colom y Bernat, D. Francisco Pons y Mayol, don Lucas Coll y Miquel y D. Pedro Antonio Rullán y Ballester. Felicitámosles por la distinción.

Durante los días comprendidos entre el 1 y el 4 del actual, y estos inclusive, se ha construido un trozo de mina en la calle de la Luna y se ha continuado en la reparación del piso del camino de *Rocafort*. Estas han sido las obras que se han ejecutado por administración municipal, y han importado 62'50 pesetas.

Según dice un periódico catalán, la subasta verificada en Barcelona para el servicio de conducción, en vapores, de la correspondencia entre aquel y este puerto, se ha declarado desierta por falta de licitadores.

Después de muchísimo tiempo de continuar sin director efectivo, como saben nuestros lectores, la banda de la Sociedad Filarmónica, ahora son ya cuatro ó cinco los profesores que han solicitado la plaza, según informes, y todos en dos semanas.

En vista de esto, y sin duda con la plausible idea de escoger el que mas la satisfaga, no se ha decidido por ninguno todavía, que sepamos, la expresada sociedad, sinó que ha tenido varios ensayos la banda, dirigida por distintos de los profesores aspirantes á la dirección, mientras por otra parte se procura los informes que cree, y son en efecto, indispensables para una buena elección. Deseámosla acierto al hacerla.

Algunos vecinos, que se ven forzados á transitar por el camino que sigue paralelo á la acequia de la fuente de S' Olla, en las inmediaciones del molino de Ca's *Jurat*, nos ruegan supliquemos al Ayuntamiento se digne disponer la limpieza de dicha acequia en el lugar indicado, pues que despiide, según nos dicen, un olor insopportable.

Quedan complacidos los solicitantes por lo que á nosotros atañe, y de esperar es lo que quedan igualmente por lo que á la Corporación municipal incumbe.

Ayer, á cosa de las dos de la tarde, un muchacho que estaba construyendo un palomar en el tejado de su casa, sita en la calle de Vives, tuvo la desgracia de caerse al corral, ó á una salida que tiene la misma á la altura del entresuelo, fracturándose un brazo.

Llamado el facultativo D. Pedro Serra, acudió al momento, y practicó al infeliz la primera cura.

El sabio alemán, Dr. Máximo Herting, que tiene temporalmente su residencia en este valle, habitando en la casita conocida por *Pujol d'en Bañ*, ha honrado las columnas de este semanario publicando en nuestro penúltimo número una reseña del naufragio del yacht *Nixe*, y en el presente la poesía titulada *La soledad del lago*, que de seguro leerán con gusto nuestros lectores.

Al agradecer al Sr. Herting las simpatías que nuestra modesta publicación le merece, nos atrevemos á suplicarle continúe honrandonos con su colaboración, que de veras apreciamos.

Sabemos que el miércoles próximo, dia 15, festividad de la Asunción de Nuestra Señora se celebrará solemne fiesta cívico-religiosa en el vecino pueblo de Deyá.

Habrá verbena, y baile en la tarde y noche del dia de la fiesta, carreras, cañas y demás diversiones con que sue-

len celebrarse las fiestas populares en Mallorca.

En una espaciosa casa de la calle de San Nicolás se está construyendo una carnicería, que según informes, solo limpia y buen gusto se verá en ella por doquier.

Debia inaugurarse ya mañana, pero no habiendo quedado terminadas las obras, se verificará la inauguración el miércoles próximo, fiesta de la Asunción de N.ª Sra.

Nos alegramos, y de esperar es que el público responda á los esfuerzos de don Cayetano Pomar, dueño del nuevo establecimiento.

Extraordinaria es la concurrencia de bañistas este año. El calor, y mas que el calor la costumbre, que va introduciéndose mas cada año, es lo que impone á infinidad de personas de uno y otro sexo al arenal d'en Repich y á la playa inmediata al puerto, ávidas de sumergirse en el agua del mar.

Y mayor sería todavía si hubiera un establecimiento de baños donde poderse desnudar sin que sufriera el pudor, á seguro de las miradas del público.

Signen adelantando los trabajos para el alumbramiento de aguas potables en el puerto. El dia en que allá estuvimos había en construcción un segundo pozo, en el que no se había encontrado el agua todavía, y eso que su profundidad era ya proximamente igual á la del de que dimos cuenta en nuestro número anterior, ó sea muy cerca del nivel del mar.

A última hora hemos sabido que se ha encontrado agua en dicho pozo, y que es mejor, es decir, menos salada y mas fina que la del primero, habiéndose empezado seguidamente un tercer pozo á alguna distancia del segundo, y del que se esperan ya mejores resultados.

Continuaremos dando detalles, á medida que los conozcamos, de tan útil como importante mejora.

Por referirse á un asunto local, tomamos del *Boletín Oficial* de la provincia las siguientes líneas:

«Gobierno civil.—Sección de Fomento.—Aguas.—Visto el resultado del expediente instruido á instancia de D. Miguel Arbona y Colom vecino de Sóller, solicitando el aprovechamiento de las aguas del torrente de Fornalutx para aplicarla como fuerza motriz á una fábrica de tejidos que trata de construir en terrenos de su propiedad, con arreglo al proyecto presentado por el mismo interesado.

Vistos los informes favorables emitidos por el Ingeniero Jefe de la provincia; Consejo de Agricultura, Industria y Comercio y de la Comisión provincial;

Vista la resolución de este Gobierno fecha 3 de Abril último fijando las condiciones á que ha de sujetarse esta concesión y su aceptación por el interesado segun oficio fecha 25 del mismo mes;

Considerando que la oposición formulada por los Sres. Rullán en su instancia de 24 de Septiembre último carece de fundamento, desde el momento que se trata de un aprovechamiento situado aguas arriba del que solicita Arbona y que el único perjuicio que éste podría ocasionar á aquél puede fácilmente evitarse colocando una compuerta que impida en caso de crecidas del torrente, las entradas de las aguas remansadas en la acequia de los Sres. Rullán;

Considerando que la autorización que se solicita está comprendida en el artículo 218 de la ley de aguas, segun la cual es de la competencia del Gobernador de la provincia.

He resuelto otorgar á D. Miguel Arbona y Colom vecino de Sóller, salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio de tercero, la autorización necesaria, con arreglo al citado art. 218 de la ley de aguas, para aprovechar las del torrente de Fornalutx con el fin de aplicarlas como fuerza motriz á una fábrica de tejidos que trata de construir en terrenos de su propiedad denominada «Can Calix», término municipal de Fornalutx, con arreglo á las condiciones siguientes:

1.^a Las obras para la desviación de las aguas del torrente se sujetarán á las del proyecto que ha servido de base al expediente.

2.^a El nivel de la presa se referirá á un poste de sillería empotrado en una de las márgenes del torrente para que en todo tiempo pueda comprobarse su altura.

3.^a El concesionario viene obligado á colocar á su costa una compuerta de ma-

dera en la boca de entrada de la acequia de los Sres. Rullán cuya compuerta deberá maniobrarse desde el camino vecinal de Fornalutx. El diseño de dicha compuerta se someterá á la aprobación del Ingeniero Jefe de la provincia.

4.^a El puente que se ha de construir para comunicar ambas márgenes del torrente, será objeto de un proyecto especial, justificando debidamente su disposición, forma y dimensiones de todas sus partes que se someterá á la aprobación del Ingeniero Jefe de la provincia.

5.^a Se comenzarán las obras á los tres meses de otorgada la concesión y deberán quedar terminadas á los 24 meses contados desde igual fecha.

6.^a Se entenderá caducada la concesión por falta de cumplimiento de cualquiera de las condiciones por parte del concesionario.

7.^a Las obras se efectuarán bajo la vigilancia del Ingeniero Jefe de la provincia ó del personal facultativo que este delegue. Siendo de cargo del concesionario todos los gastos que la inspección ocasione con arreglo á las disposiciones vigentes.

Publíquese esta resolución en el *Boletín Oficial* y comuníquese al Sr. Ingeniero Jefe de la provincia, al Alcalde de Fornalutx, al concesionario Sr. Arbona y á los opositores Sres. Rullán.

Palma 21 Julio de 1894.—El Gobernador. VICTORIANO GUZMÁN.

EN EL AYUNTAMIENTO.

Reunidos en segunda convocatoria bajo la presidencia del Alcalde, Sr. Pons, los concejales Sres. Rullán y Colom, Morell, Pastor, Arbona y Pizá, se celebró la sesión ordinaria en la noche del jueves.

Después de leída y aprobada el acta de la anterior, se dió cuenta de un oficio de la Administración de Hacienda de esta provincia, con el que remitió aprobado el repartimiento de la riqueza urbana de este pueblo correspondiente al actual año económico. Se dió por enterado do el Ayuntamiento.

Se dió lectura á una instancia suscrita por D. Sebastián Mojer y Sastre, de 2 del actual, en solicitud de que se le expida copia de todos los acuerdos tomados por la Corporación municipal en la sesión que celebró el dia 10 de Mayo último. Acordóse acceder á su petición.

Fué leída una instancia presentada por D. Guillermo Rullán y Estades, de 7 del octubre, solicitando se construya un trozo de mina en el camino que sirvió antigüamente de carretera, á fin de dar salida subterráneamente á las aguas pluviales que perjudican el edificio que ha construido y que linda por la espalda con dicho camino. Acordóse pasara á la Comisión de Obras.

Aprobóse el dictámen emitido por esta Corporación acerca de lo que solicitaron D. Baltasar Marqués y Marqués, D. José Morell y Frontera, y D. José Canals y Estarellas, y acordóse conceder á estos el permiso con arreglo á aquél.

Acordóse pasara al Ingeniero encargado de la carretera de Palma á este puerto una instancia presentada por don Bartolomé Canals y Cabot en solicitud de permiso para reedificar la pared de cerca de su finca S' Albufera, lindante con la expresada carretera, previo señalamiento de línea.

Fué aprobado el dictámen emitido por el Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma á este puerto por Valldemosa y Deyá acerca de lo solicitado por D. Antonio Casasnovas y Magraner como encargado de D. Bartolomé Bibiloni y Sampol, y se acordó concederle el permiso arregladamente al dictámen de referencia.

Aprobóse igualmente el emitido por la Comisión de Policía en la instancia que presentó D. Antonio Castañer, referente á la filtración de aguas insalubres en el patio de su casa de la calle de la Cruz n.º 6.

Por último acordóse verificar varios pagos.

Y se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Hoy, al anochecer completas solemnes en preparación á la fiesta de San Joaquín y Santa Ana.

Mañana, á las nueve y media horas menores cantadas y misa solemne con música y sermón por el Rdo. Sr. Curapárroco en honor de la Sagrada Familia.

Día 14, al anochecer, completas, y dia 15 festividad de la Asunción de N.ª S. á las nueve y media se cantarán horas y la misa mayor con sermón por el señor Curapárroco; y por la tarde vísperas y procesión.

Día 16 á las 6 y media, y al tiempo de una misa el ejercicio mensual á Nuestra Señora del Carmen.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 0.—Hembras 2.—Total 2.

MATRIMONIOS.

Día 5.—D. Andrés Canals y Arbona, soltero, Huerta de abajo, con D.ª Isabel M.ª Palou y Ripoll, soltera, Huerta de abajo.

Día 7.—D. Damian Crespi y Borrás, viudo, Plaza de la Constitución, con doña Esperanza Frontera y Pons, viuda, calle del Principio.

Día 9.—D. Miguel Bota y Torrandell viudo, calle de San Juan, con D.ª Margarita Joy y Vidal, soltera, Huerta de Binariaix.

Día 9.—D. Damian Deyá y Rullan, viudo, calle de la Rectoría, con D.ª María Rullan y Estades, viuda, calle del Viento.

DEFUNCIÓNES

Día 4.—Francisca Llabrés y Cirer, de 10 meses, Manzana 48.

Día 6.—Catalina Casasnovas y Pons, de 1 año, M.ª 61.

Día 6.—D. Benito Mayol y Pons, de 66 años, casado, M.ª 24.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 5.—De Alcudia, en 2 días, laud María, de 70 ton., pat. D. Miguel Estades, con 8 mar. y efectos.

Día 6.—De Barcelona, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. D. G. Mora, con 18 mar. pas. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 6.—Para Barcelona, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. D. G. Mora, con 18 mar. pas. y efectos.</

